

Six Épigraphes Antiques

for piano four hands

I: Pour invoquer Pan, dieu du vent d'été

Modéré. dans le style d'une pastorale (♩=80)

PRIMA

mf 3 3 3 *p* 3

SECONDA

Modéré. dans le style d'une pastorale (♩=80) *p*

1^a

mf 3 3 3 3 3 3

2^a

mf

1^a

2^a

dim.

p doux

dim.

p doux

(12/8) (6/8) (4/4)

1^a

2^a

molto dim.

molto dim.

(2/4) (12/8)

Un peu plus mouvementé

1^a

2^a

p *pp* *p*

m.d. *pp* *p* *p*

Un peu plus mouvementé

1^a

(12) (12)

f *mf* *dim.* *p*

marqué

2^a

(12) (12)

f *mf* *dim.* *p*

1^a

mf *dim.* *più p*

p

2^a

mf *dim.* *p* *più p*

1^a

(12) (12)

p sempre

expressif

2^a

(12) (12)

p expressif

1^a

mf *p*

2^a

mf *p*

(6/8) (12/8) (6/8)

1^a

p doux et égal

2^a

p doux et égal

Poco rit. - - - - - 1^o Tempo

(4/4)

1^a

più p *pp*

2^a

più p *pp*

Retenu

II: Pour un tombeau sans nom

PRIMA

Triste et lent (♩=60)

p sans rigueur

SECONDA

Triste et lent (♩=60)

Mesuré

pp lointain

1^a

p sans rigueur

Cédez - - - //

2^a

Mesuré

1^a

p

2^a

pp *p* *pp* *p* *pp* *p*

1^a

pp *p* *pp*

2^a

pp *p* *pp*

1^a

pp *pp* *pp* *pp*

2^a

pp *pp* *pp* *pp*

1^a

pp *pp* *più pp*

2^a

pp *pp* *più pp*

Detailed description: This system contains the first four measures of a musical piece. The first staff (1^a) is in treble clef and contains a melodic line with slurs and dynamic markings *pp*, *pp*, and *più pp*. The second staff (2^a) is in bass clef and contains a bass line with chords and slurs, also marked with *pp* and *più pp*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

1^a

2^a

per - den - do

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The first staff (1^a) is mostly empty, with some notes in the first measure. The second staff (2^a) contains the vocal line with the lyrics "per - den - do" under the notes. The piano accompaniment in the second staff includes chords and slurs. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

(5/4) au Mouvt

1^a

p *expressif mais contenu*

2^a

(5/4) au Mouvt

pp *étouffé*

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The first staff (1^a) is in treble clef and contains a melodic line with slurs, marked *p* and *expressif mais contenu*. The second staff (2^a) is in bass clef and contains a bass line with chords and slurs, marked *pp* and *étouffé*. The key signature changes to two flats (Bb, Eb) and the time signature changes to 5/4.

1^a

(4/4) (♩ = ♩)

pp *comme une plainte lointaine*

2^a

(4/4) (♩ = ♩)

pp

1^a

pp

sempre pp

1^a

Très retenu

più pp *perdendo.*

2^a

Très retenu

più pp

III: Pour que la nuit soit propice

Lent et expressif (♩ = 48)

PRIMA

pp

8

1

Detailed description: This block contains the first system of music for the PRIMA part. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 12/8 time signature. It begins with a fermata over the first measure, followed by a series of eighth notes with slurs. The lower staff is in treble clef with the same key signature and time signature, featuring a few notes with slurs. A first ending bracket labeled '1' spans the final two measures of the system.

SECONDA

Lent et expressif (♩ = 48)

pp

b̄.

b̄.

Detailed description: This block contains the first system of music for the SECONDA part. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 12/8 time signature, starting with a fermata and followed by notes with slurs. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing a few notes with slurs. A first ending bracket labeled '1' spans the final two measures of the system.

1^a

più pp

9

Detailed description: This block contains the second system of music for the PRIMA part. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 12/8 time signature, continuing the melodic line with slurs. The lower staff is in treble clef with the same key signature and time signature, continuing the accompaniment with slurs. A first ending bracket labeled '9' spans the final two measures of the system.

2^a

più pp

9

Detailed description: This block contains the second system of music for the SECONDA part. It consists of two staves. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 12/8 time signature, continuing the melodic line with slurs. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, continuing the accompaniment with slurs. A first ending bracket labeled '9' spans the final two measures of the system.

1a

(12/8)

p

2a

(12/8)

pp mormorendo

1a

pp

pp

poco cresc.

2a

sempre pp

poco cresc.

1a

En serrant un peu

mf

p subito

a Tempo

pp

Rit. . .

2a

En serrant un peu

mf

p subito

a Tempo

pp

Rit. . .

Animez progressivement

1a

Animez progressivement

2a

1a

2a

Animez toujours

1a

Animez toujours

2a

1^a

mf

dim. - - - p

2^a

mf

dim. - - - p

Au Mouvt

Cédez - - - //

1^a

più p

pp léger

2^a

Cédez - - - // **Au Mouvt**

doucement en dehors

pp

1^a

2^a

p

più p

12
8

1^a

p cresc.

2^a

pp

p cresc.

1^a

mf

f

8

13

2^a

mf

p

8

1^a

f

Retenu

13

13

5

2^a

p

p

f

p

Retenu

IV: Pour la danseuse aux crotales

Andantino (souple et sans rigueur) (♩=112)

PRIMA

Musical notation for the PRIMA part, consisting of two staves in 3/4 time. The first staff has a treble clef and the second has an alto clef. The music is marked *p* (piano) and includes a triplet of eighth notes in the first staff.

Andantino (souple et sans rigueur) (♩=112)

SECONDA

Musical notation for the SECONDA part, consisting of two staves in 3/4 time. The first staff has a bass clef and the second has a bass clef. The music is marked *p* (piano) and includes several triplet markings and slurs.

en serrant . . . // au Mouvt

1^a

Musical notation for the first system of the 1^a part, consisting of two staves in 3/4 time. The first staff has a treble clef and the second has a treble clef. The music is marked *p* (piano) and includes several triplet markings and a 7-measure rest.

en serrant . . . // au Mouvt

2^a

Musical notation for the second system of the 2^a part, consisting of two staves in 3/4 time. The first staff has a bass clef and the second has a bass clef. The music is marked *p* (piano) and includes several triplet markings and slurs.

1^a

p 3 3 3 3 3 3

glissando

17

mf

2^a

p

mf

1^a

8

mf

sfz

2^a

m.g.

sfz

mf

m.g.

sfz

8

1^a

en diminuant peu à peu

8

2^a

en diminuant peu à peu

Retenu . . . // au Mouvt (sans rigueur)

1^a

molto dim. - - - - -
p

Retenu . . . // au Mouvt (sans rigueur)

2^a

p *più p* *p*

en serrant . . . // au Mouvt

1^a

p *più p* *p*

en serrant . . . // au Mouvt

2^a

più p *pp*

1^a

p *pp*

2^a

pp

Poco rubato

1^a

p subito, doucement soutenu

Poco rubato

2^a

p léger

Mouv^t

Retenu. - Molto rubato

1^a

mf

m.g.

dim.

m.g.

p

m.g.

Mouv^t

Retenu. - Molto rubato

2^a

p doux et expressif

1^a

m.g.

p

2^a

p

1^a

2^a

p *più p* *più p*

3 5 3

1^a

2^a

au Mouvt (sans rigueur) en serrant

p *p*

3 3 3

1^a

2^a

// Tempo rubato Retenu - - - - //

p *pp très doux* *p* *più p*

3 3 3

au Mouvt

1a

sempre pp e leggerissimo

au Mouvt

2a

pp la m. d. un peu en dehors

En serrant

1a

p *cresc.* *glissando* 15

En serrant

2a

p *cresc.*

au Mouvement et Retenu

1a

f ff *p* *piu p*

au Mouvement et Retenu

2a

f ff *p* *piu p* *pp*

V: Pour l'Égyptienne

Très modéré (♩=58)

PRIMA

pp aussi doux que possible

SECONDA

Très modéré (♩=58)

pp aussi doux que possible

1^a

p librement expressif

pp

2^a

pp

Cédez -

1^a

p 6

p 6

Cédez -

2^a

Mouvt

1^a

Mouvt

2^a

Serrez un peu . . . - Retenez . . . - //

1^a

Serrez un peu . . . - Retenez . . . - //

2^a

Un peu plus mouvementé

1^a

Un peu plus mouvementé

2^a

1^a

laissez vibrer

laissez vibrer

sans raideur

pp

1^a

p

pp

1^a

pp

pp

sempre pp

più pp

2^a

pp

pp

sempre pp

più pp

pp

1a

pp *più pp* *p*

2a

pp *più pp* *pp*

poco

En retenant . . . // Mouvt du début

1a

p *pp* *pp*

(b)

En retenant . . . // Mouvt du début

2a

p *p doux et marqué* *pp* *pp*

Serrez . . . // Retenez // Mouvt

1a

pp *ppp*

3 3

Mouvt

2a

ppp

VI: Pour remercier la pluie au matin

Modérément animé ($\text{♩} = 60$)

PRIMA

pp

doux et monotone

SECONDA

Modérément animé ($\text{♩} = 60$)

1ª

2ª

p doux, un peu en dehors

délicat

Detailed description: This system contains the first two systems of the musical score. The first system is for the PRIMA part, with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a melody in the upper voice and a piano accompaniment in the lower voice. The tempo is 'Modérément animé' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The dynamics are 'pp' (pianissimo) and the character is 'doux et monotone'. The second system is for the SECONDA part, with a treble clef and a key signature of one sharp. It features a melody in the upper voice and a piano accompaniment in the lower voice. The tempo is 'Modérément animé' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The dynamics are 'p' (piano) and the character is 'doux, un peu en dehors' and 'délicat'.

1ª

2ª

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The third system is for the PRIMA part, with a treble clef and a key signature of one sharp. It features a melody in the upper voice and a piano accompaniment in the lower voice. The fourth system is for the SECONDA part, with a treble clef and a key signature of one sharp. It features a melody in the upper voice and a piano accompaniment in the lower voice. The piano accompaniment includes triplets in the lower voice.

1^a

2^a

pp

1^a

2^a

1^a

2^a

pp

1^a

2^a

più p

p

più p

The first system of the musical score consists of two staves, labeled 1^a and 2^a. Staff 1^a contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. Staff 2^a contains a piano accompaniment with a melodic line in the upper register and a bass line. The piano markings are *più p* in the first measure, *p* in the second, and *più p* in the third. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

1^a

2^a

pp extrêmement doux et égal

pp extrêmement doux et égal

poco

The second system of the musical score consists of two staves, labeled 1^a and 2^a. Staff 1^a contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. Staff 2^a contains a piano accompaniment with a melodic line in the upper register and a bass line. The piano markings are *pp* extrêmement doux et égal in the first measure, *pp* extrêmement doux et égal in the second, and *poco* in the third. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

1^a

2^a

pp

The third system of the musical score consists of two staves, labeled 1^a and 2^a. Staff 1^a contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. Staff 2^a contains a piano accompaniment with a melodic line in the upper register and a bass line. The piano marking is *pp* in the first measure. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

1^a

2^a

This system contains two staves. The upper staff (1^a) is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). It features a melodic line with a series of eighth notes, some beamed together, and includes fingerings such as 3, 6, and 8. The lower staff (2^a) is a bass clef with the same key signature, providing a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

1^a

2^a

p \rightarrow *pp*

p chanté

This system continues the two-staff arrangement. The upper staff (1^a) shows a dynamic shift from *p* (piano) to *pp* (pianissimo) with a hairpin. The lower staff (2^a) is marked *p* chanté, indicating a more lyrical or vocal quality. The music features sustained notes and melodic fragments.

1^a

2^a

più p mais doucement sonore

The final system shows the continuation of the two staves. The lower staff (2^a) includes the instruction *più p* mais doucement sonore, which translates to 'more piano but softly and sonorously'. The music concludes with sustained notes and a final chord in the bass staff.

1^a

2^a

p

mf

1^a

2^a

dim.

p

p

1^a

2^a

pp

p

1^a

2^a

pp

p *p*

1^a

2^a

p *p* *p*

1^a

2^a

pp léger

1^a

Cédez. //

2^a

8^a bassa

8^a bassa

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The first staff, labeled '1^a', consists of two treble clefs. The upper staff has a melody with slurs and accents, while the lower staff provides harmonic support. The second staff, labeled '2^a', consists of two bass clefs. It begins with a key signature change from one sharp to two sharps. A dynamic marking of 'p' is present in the middle of the system. The phrase 'Cédez. //' appears above the first staff. Below the second staff, the text '8^a bassa' is written twice.

1^a

(♩=80)

3

3

au Mouvt

2^a

(♩=80)

3

au Mouvt

p

più p

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The tempo is marked '(♩=80)'. Both staves feature triplet markings ('3'). The first staff has a dynamic marking of 'p'. The second staff has a dynamic marking of 'più p'. The instruction 'au Mouvt' (allegretto) is written at the end of both staves. The music includes various slurs and accents throughout.

1^a

p

pp

pp

2^a

p

pp

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The first staff has dynamic markings of 'p', 'pp', and 'pp'. The second staff has dynamic markings of 'p' and 'pp'. The music continues with slurs and accents, and ends with a double bar line.